



27 JUILLET 2025

BULLETIN

27 JULY 2025

Signes d'espérance

Le dimanche 27 juillet est le 5^e *Journée mondiale des grands-parents et des personnes âgées*, ayant pour thème : « **Heureux celui qui n'a pas perdu l'espoir** » (cf. Si 14,2).

Dans la Bible, Dieu montre à plusieurs reprises sa providence en s'adressant à des personnes âgées. C'est le cas non seulement d'Abraham, de Sara, de Zacharie et d'Élisabeth, mais aussi de Moïse, appelé à libérer son peuple alors qu'il avait quatre-vingts ans (cf. Ex 7, 7). Par ces choix, il nous enseigne que, à ses yeux, la vieillesse est un temps de bénédiction et de grâce et que les *personnes âgées* sont pour lui les *premiers témoins de l'espérance*.

La fidélité de Dieu à ses promesses nous enseigne qu'il y a une béatitude dans la vieillesse, une joie authentiquement évangélique, qui nous demande d'abattre les murs de l'indifférence dans lesquels les personnes âgées sont souvent enfermées. Nos sociétés, sous toutes les latitudes, s'habituent trop souvent à laisser une partie si importante et si riche de leur tissu social être mise à l'écart et oubliée.

Le livre du Siracide affirme que *la béatitude appartient à ceux qui n'ont pas perdu l'espérance* (cf. 14, 2), laissant entendre que dans notre vie – surtout si elle est longue – il peut y avoir de nombreuses raisons de regarder en arrière plutôt que vers l'avenir.

Nous avons une liberté qu'aucune difficulté ne peut nous enlever : celle d'aimer et de prier. Tous, toujours, nous pouvons aimer et prier.

Pape Léon XIV

5^e Journée mondiale des grands-parents et des personnes âgées

Signs of hope

We are celebrating on Sunday, July 27th, the 5th *World Day for Grandparents and the Elderly*. This year's theme is “**Blessed are those who have not lost hope**” (cf. Sir 14:2).

In the Bible, God repeatedly demonstrates his providential care by turning to people in their later years. This was the case not only with Abraham, Sarah, Zechariah and Elizabeth, but also with Moses, who was called to set his people free when he was already eighty years old (cf. Ex 7:7). God thus teaches us that, in his eyes, old age is a time of blessing and grace, and that *the elderly are*, for him, *the first witnesses of hope*.

God's fidelity to his promises teaches us that there is a blessedness in old age, an authentic evangelical joy inspiring us to break through the barriers of indifference in which the elderly often find themselves enclosed. Our societies, everywhere in the world, are growing all too accustomed to let this significant and enriching part of their life be marginalized and forgotten.

The Book of Sirach calls *blessed those who have not lost hope* (cf. 14:2). Perhaps, especially if our lives are long, we may be tempted to look not to the future but to the past.

We possess a freedom that no difficulty can rob us of: it is the freedom to love and to pray. Everyone, always, can love and pray.

Pope Leo XIV

5th World Day for Grandparents and the Elderly



Parole du Pape : Il faut de l'humilité tant pour accueillir que pour être accueilli. Cela requiert de la délicatesse, de l'attention, de l'ouverture (*Angélus* du 20 juillet 2025).

Words from the Pope: Humility is needed to offer hospitality, but also to receive it. It also takes courtesy, attentiveness and openness (*Angelus* of 20 July 2025).

Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

27 JUILLET AU 29 AOÛT 2025 JULY 27 TO AUGUST 29

- Fête - Saint - Feast -

17^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 17th SUNDAY IN ORDINARY TIME

27 Sunday (English) 9 am Parishioners' intentions – Father Charles Fillion
27 dimanche (français) 11 am + Yvonne Fortier – Clément Fortier & famille
01 Friday (English) 10:30 am + Paul Maguet – André Maguet

18^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 18th SUNDAY IN ORDINARY TIME

03 Sunday (English) 9 am Kristina Schilling – Peter Schilling
03 dimanche (français) 11 am Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion
08 Friday (English) 10:30 am + Denis Arbez – Gisèle Arbez

19^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 19th SUNDAY IN ORDINARY TIME

10 Sunday (English) 9 am Parishioners' intentions – Father Charles Fillion
10 dimanche (français) 11 am + Diane Gousseau – Louise Granger
15 Friday (English) **NO MASS – Fr. Charles is on vacation**

20^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 20th SUNDAY IN ORDINARY TIME

17 Sunday (English) 9 am + Irène Boulet – Cécile & Marcel Bourgoin
17 dimanche (français) 11 am + Robert Rochon – Offrandes aux funérailles
22 Friday (English) **NO MASS – Fr. Charles is on vacation**

21^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 21th SUNDAY IN ORDINARY TIME

24 Sunday (English) 9 am Parishioners' intentions – Father Charles Fillion
24 dimanche (français) 11 am + Eugène Bellemare - Offrandes aux funérailles
29 Friday (English) 10:30 am + Alma Bouchard – Claire Milette

COIN LITURGIQUE



LITURGICAL CORNER

La vraie religion ?

Nos sociétés modernes considèrent la diversité des religions comme une richesse. Mais cela peut aussi être source de questionnements pour quiconque explore aujourd'hui sa spiritualité. Devant l'embarras du choix, auquel adhérer ? La prétention de certaines personnes à posséder l'unique vérité est généralement associée à une fermeture d'esprit plutôt qu'au courage de faire valoir leurs convictions.

(Vincent Painchaud – *Prions en Église* du 13 juillet 2025)

...La suite au prochain bulletin

True religion?

Our modern societies consider the diversity of religions to be an asset. But it can also be a source of questioning for anyone exploring their spirituality today. Faced with an embarrassment of choice, which religion should we follow? Some people's claim to possess the only truth is generally associated with closed-mindedness rather than the courage to assert their convictions.

(Vincent Painchaud – *Prions en Église* - 13 JULY 2025)

...more to follow in next bulletin

NOUVEAU paroissien ☐ NEW Parishioner

(SVP déposer dans la quête)

CHANGEMENT d'adresse ☐ CHANGE of Address

(please place in the collection basket)

NOM / NAME: _____

ADRESSE / ADDRESS: _____

Téléphone (meilleure façon de vous contacter) / Phone / CELL (easiest way to contact you): _____

Enveloppes de quête? ☐ Sunday Envelopes? Courriel / Email: _____

Vie de la paroisse

Life of our Parish

EN VACANCES – Votre curé prendra des vacances du 11 au 22 août. C'est le Père James Fiori qui viendra présider la messe du dimanche 17 août. Il n'y aura pas de messe le vendredi. Une fois de retour, l'abbé Charles continuera de présider la messe du vendredi et du dimanche à Saint-Norbert. Il sera aussi à l'Archevêché durant la semaine. S'il y a des funérailles, svp contactez l'abbé JB de Mary Mother (Mobile: 431-335-1968).

CAFÉ RENCONTRE DIMANCHE LE 17 AOÛT

« C'est à son fruit qu'on reconnaît l'arbre » (Mt 12,33 ; 7,16.20), disait Jésus. Nous connaissons le Christ, la fleur et le fruit doux venu du rameau qu'est la bienheureuse Vierge Marie, préservée du péché dès le premier instant de sa conception. À la sainteté du fruit, on peut deviner la sainteté de l'arbre, ses parents. Selon le Protévangile apocryphe de Jacques (Ile siècle), les parents de la Vierge Marie se nommaient Anne (aussi écrit Ann, Anne, Anna, du mot hébreu Hannah, c'est-à-dire « grâce ») et Joachim (signifiant « Dieu prépare »). La vénération des grands-parents de Jésus trouve ses origines anciennes en Orient, où une basilique fut consacrée à sainte Anne à Constantinople un 25 juillet, vers 550. En Occident, cette dévotion n'est apparue qu'au VIIIe siècle. En 1584, le pape Grégoire XIII inséra les noms de sainte Anne et de saint Joachim dans le calendrier liturgique romain. La dévotion à sainte Anne fut apportée au Canada par les premiers colons de Bretagne (France) et adoptée rapidement par les communautés autochtones. Le sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré, fondé en 1658 et élevé au rang de basilique mineure le 5 mai 1887, est un lieu de pèlerinage renommé au Canada et aux États-Unis, tout comme le lac Sainte-Anne, en Alberta, depuis juin 1889.

ON VACATION – Your pastor will take few days of vacation from August 11 to 22. On Sunday August 17, Father James Fiori will be the presider of the mass. There will be no mass on Friday. Once back, Father Charles will continue to preside mass on Fridays and Sundays at Saint Norbert. During the week, he will be at the Archdiocesan Centre. In case of a Funeral, please call Father JB from Mary Mother (Mobile: 431-335-1968).

COFFEE SUNDAY ON THE 17th of AUGUST

“The tree is known by its fruit” (Mt 12.33; 7.16, 20), said Jesus. We know Christ, the flower and sweet fruit that came from the branch, the Blessed Virgin Mary, who was kept sinless by God from the first moment of her conception. From the holiness of the fruit, we may say that the tree, her parents, was holy. According to the apocryphal Protogospel of James (2nd century), the parents of the Blessed Virgin Mary were called Anne (also spelled Ann, Anne, Anna, from Hebrew, Hannah, that is, grace) and Joachim (that is, the Lord prepares). The veneration of the grandparents of Jesus is very old in the East, where on a July 25, in about 550, a basilica in Constantinople was dedicated to St. Anne. In the West it appeared only in the 8th century. In 1584, the names of St. Anne and St. Joachim were inserted by Pope Gregory XIII in the Roman Liturgical Calendar. Devotion to St. Anne was brought to Canada by the early colonists from Brittany (France) and adopted quickly by the native communities. The shrine of Saint Anne de Beaupré, established in 1658 and raised to the rank of a minor basilica on May 5, 1887, is a famous place of pilgrimage for both Canadians and Americans, as is Lac Ste Anne in Alberta since June 1889.

Mot espagnol pour le web - **Telaraña** - Spanish word for the Web

Le Comité permanent de la CECC pour la famille et la vie, en collaboration avec son Office pour la famille et la vie, a publié une vidéo promotionnelle d'une minute à l'occasion de la cinquième **Journée mondiale des grands-parents et des personnes âgées**, qui aura lieu le dimanche 27 juillet 2025. Le thème de cette année, choisi par le pape François, est : « Heureux celui qui n'a pas perdu l'espoir » (cf. Si 14, 2). <https://youtu.be/Pwe1btd5A20?si=GC5DNVAmK7t9Mjtw>.

The CCCB Standing Committee for Family and Life, in collaboration with its Office for Family and Life, is pleased to highlight the fifth **World Day for Grandparents and the Elderly**, which will be celebrated on Sunday, July 27, 2025. This year's theme, chosen by Pope Francis, is “Blessed are those who have not lost hope” (cf. Sir 14:2): <https://youtu.be/wvfOGTHXNQL?si=XhFYOenE8-qLGrkq>

Pèlerinage diocésain à Saint-Malo - Tous sont invités au pèlerinage diocésain à la Grotte de Notre-Dame-de-Lourdes à Saint-Malo, **le 17 août**. Cette célébration mariale spéciale sera une occasion de louange, de guérison et de joie. La Grotte de Notre-Dame-de-Lourdes à Saint-Malo était un sanctuaire populaire avant même que l'archidiocèse ne la déclare sanctuaire diocésain et site de son pèlerinage diocésain annuel. **Une messe en français sera célébrée à 9 heures**, suivie d'un déjeuner (billets 10 \$). La messe en anglais sera célébrée à 11 heures, suivie à nouveau d'un déjeuner (billets 10 \$). À 14 h, nous vous invitons à des prières de guérison, à l'adoration du Saint-Sacrement, au chapelet et à des chants de louange. Venez en famille ! Amenez vos grands-parents et vos aînés ! Parlez-en à vos amis ! En cas de pluie, les célébrations auront lieu à l'église de Saint-Malo.

Les chapelles d'été sont ouvertes

Ceux d'entre nous qui iront au chalet ou qui feront du camping cet été pourront continuer à célébrer le **Jour du Seigneur** en assistant à la messe ou une ADACE. Pour tous les détails sur les chapelles d'été dans les régions du Whiteshell et du lac Winnipeg, allez au lien suivant : <https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=397>

Chacun d'entre nous a reçu des « charismes », autrement dit des dons de l'Esprit Saint, pour aider à construire l'Église de Dieu. Nos charismes ne peuvent être utilisés que pour le bien. Nous savons que nous les utilisons dans le bon ministère lorsque nous sommes remplis de joie et que nous voulons partager les histoires de nos œuvres caritatives. Discerne comment Dieu vous appelle à utiliser vos charismes. Dites « oui » à ce que Dieu vous appelle à faire et faites-le ! Partagez votre joie et invitez les autres à faire de même.

Site web : <https://www.archsaintboniface.ca>

Diocesan Pilgrimage in St. Malo - All are invited to the Diocesan Pilgrimage at the Grotto of Our Lady of Lourdes in St. Malo, **on August 17**. This special Marian celebration will be an opportunity for praise, healing and joy. The Grotto of Our Lady of Lourdes in St. Malo was a popular shrine even before the Archdiocese declared it a diocesan sanctuary and the site of its Annual Diocesan Pilgrimage. A French Mass will be celebrated at 9 am, followed by a lunch (Tickets \$10). **The English Mass will be celebrated at 11 am**, followed again by a lunch (Tickets \$10). At 2 pm, we invite you to Prayers for healing, the Adoration of the Blessed Sacrament, the Rosary and Songs of Praise. Come as a family! Bring grandparents and seniors! Tell your friends! In case of rain, the celebrations will be held at the church in St. Malo.

Summer Chapels are Open

For those of us who go to the cottage or the campground, we can still attend mass to celebrate the Lord's Day. Please note that when a priest is not available, the community gathers to celebrate a Liturgy of the Word presided by a deacon. Communion will be distributed. For information on the summer chapels in the Whiteshell and Lake Winnipeg areas, see link: <https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=236#qsc.tab=0>.

Each of us has been given "charisms" otherwise known as gifts from the Holy Spirit to help build God's Church. Our charisms can only be used for good. We know that we are using them in the right ministry when we are filled with joy and we want to share stories about our charitable works. Discern how God is calling you to use your charisms. Say "yes" to what God is calling you to do and then do it! Share your joy and invite others to do the same.

Website: <https://www.archsaintboniface.ca>

HEURES DE BUREAU : mardi et vendredi de 14 h à 16 h.
OFFICE HOURS: Tuesday and Friday from 2:00 p.m. to 4:00 p.m.
110 - 80 rue St Pierre Street Winnipeg MB R3V 1J8

www.stnorbertparish.ca

☎ **204-269-3240**

paroissestnorbert@gmail.com

Curé – Pastor Charles Fillion (CELL : 204-795-3910 ; Courriel - personal email – charlesfillion@priest.com)

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*

Lucille Labelle

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*

Michelle Wowchuk

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

Gilbert Hince

Chevalier de Colomb – Conseil Saint-Norbert

Donatien Biseruka

La Salle Ritchot - Gilbert @ 204-299-5481 for Reservation of the Parish Hall

Cimetière – Bernard Campeau @ 204-261- 9202 - Cemetery